



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS  
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS  
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

**Predmet:** KSC-BC-2020-04

**Rešava:** predsednik Specijalizovanih veća  
sudija Ekaterina Trendafilova

**Sekretar:** dr Fidelma Donlon

**Datum:** 10. jun 2020.

**Jezik:** engleski

**Naziv spisa:** Premeštanje mesta vođenja postupka na teritoriju države  
domaćina

**Stepen tajnosti:** poverljivo i *ex parte*

---

## ODLUKA

o premeštanju mesta vođenja postupka na teritoriju države domaćina

---

**Odobrava:**

predsednik Specijalizovanih veća

**Sudija za prethodni postupak:**

sudija Nikola Giju

**Specijalizovano tužilaštvo:**

Džek Smit

**PREDSEDNIK** Specijalizovanih veća (u daljem tekstu: predsednik), postupajući u skladu s članovima 3(6) i (8)(a) i (d) Zakona br. 05/L-053 o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon), članom 3 Sporazuma sa državom domaćinom i pravilom 82(3) Pravilnika o postupku i dokazima (u daljem tekstu: Pravilnik), izdaje ovu odluku o premeštanju mesta vođenja postupka na teritoriju države domaćina za sve postupke i druga povezana pitanja koja iz njih proisteknu, u sudskom postupku pokrenutom po članu 38(4) Zakona i pravilu 86 Pravilnika.

## I. ISTORIJAT POSTUPKA

1. Dana 1. januara 2017, stupio je na snagu *Sporazum između Kraljevine Holandije i Republike Kosovo o sedištu izmeštene specijalizovane sudske ustanove u Holandiji* (u daljem tekstu: Sporazum sa državom domaćinom).

2. Dana 14. februara 2020, Specijalizovani tužilac je obavestio predsednika o pokretanju postupaka po članu 38(4) Zakona i pravilu 86(2) Pravilnika i zatražio da se odredi sudija za prethodni postupak shodno članu 33(1)(a) Zakona.

3. Istoga dana, predsednik je izdao „Odluku o određivanju sudije za prethodni postupak“,<sup>1</sup> kojom je odredio sudiju Nikolu Gijua da obavlja dužnosti sudije za prethodni postupak u postupcima po članu 38(4) Zakona i 86(2) Pravilnika.<sup>2</sup>

## II. MERODAVNO PRAVO

4. Predsednik ima u vidu članove 3(6) i (8)(a) i (d) Zakona, član 3 Sporazuma sa državom domaćinom i pravilo 82(3) Pravilnika.

---

<sup>1</sup> KSC-BC-2020-04/F00001.

<sup>2</sup> KSC-BC-2020-04/F00001, str. 2-3.

5. Član 3(6) Zakona navodi da “[je] sedište Specijalizovanih veća [...] na Kosovu. U skladu sa međunarodnim sporazumom sa državom domaćinom, sedište Specijalizovanih veća postoji i u državi domaćinu van teritorije Kosova [...]”.

6. Član 3 Sporazuma sa državom domaćinom navodi da “se izmešteno sedište specijalizovane sudske ustanove Kosova nalazi u državi domaćinu”.

7. Članom 3(8)(a) Zakona predviđeno je diskreciono pravo predsednika „da u skladu sa Zakonom zatraži prebacivanje mesta suđenja, nekog dela suđenja ili neke faze ili faza krivičnog postupka u državu domaćina“, za potrebe „ispravnog vršenja pravosuđa ili bezbednosti“.

8. Član 3(8)(d) Zakona takođe navodi da „u slučaju da se zatraži promena mesta [vođenja postupka] i prebacivanje u zemlju domaćina, predsednik [...] donosi upravnu odluku o prebacivanju postupka, ili nekog njegovog dela, u zemlju domaćina i nalaže preduzimanje svih neophodnih mera u cilju izvršenja takve odluke“.

### III. MESTO POSTUPKA

9. Imajući u vidu podnesak specijalizovanog tužioca,<sup>3</sup> i njegove tekuće istražne radnje, predsednik smatra da sadašnja bezbednosna situacija i pravilno vršenje pravosuđa nalažu premeštanje mesta vođenja postupka na teritoriju države domaćina. Promena mesta odnosi se na postupke koji se vode u ovom predmetu po članu 38(4) Zakona, pravilu 86 Pravilnika, kao i na sve druge postupke ili povezana pitanja koja iz njih proističu. Time se obezbeđuje ekspeditivno, efikasno, bezbedno i sigurno vođenje tih postupaka.

---

<sup>3</sup> KSC-BC-2020-04/F00002, para. 3.

#### IV. STEPEN TAJNOSTI ODLUKE

10. S obzirom na to da se ova odluka odnosi na podneske koji u ovom trenutku nose oznaku „poverljivo“, kao i da se istrage specijalizovanog tužioca i postupci pred sudijom za prethodni postupak i dalje vode kao poverljivi i *ex parte*, ova odluka nosi istu oznaku poverljivosti. Stepem tajnosti ove odluke može se kasnije promeniti u skladu s pravilima 82 i 84 Pravilnika, ukoliko razlozi za sadašnju oznaku prestanu da postoje.

#### IZ NAVEDENIH RAZLOGA, PREDSEDNIK OVIM

**ODREĐUJE** državu domaćina za mesto vođenja postupka u ovom predmetu prema članu 38(4) Zakona, pravilu 86 Pravilnika, kao i za sve druge postupke i povezana pitanja koja iz njih proističu, i

**NALAŽE** sekretaru da preduzme sve potrebne mere kako bi se ova odluka realizovala.

/potpis na originalu/

---

**Sudija Ekaterina Trendafilova,**  
**predsednik Specijalizovanih veća**

Sreda, 10. jun 2020.

U Hagu, Holandija